Un mensaje de los directores

Escuelas preparadas, alumnos seguros

Durante las últimas siete semanas nuestras familias y educadores se han enfrentado a desafíos extraordinarios para aprovechar las fortalezas y satisfacer las necesidades de los niños de nuestro estado durante una pandemia mundial. Los profesionales de la educación de Oregon (incluyendo a conductores de autobuses, personal de servicios de nutrición, personal de la oficina escolar, traductores, maestros, enfermeras escolares, consejeros, directores, administradores de distrito y muchos más) han realizado esfuerzos heroicos para proporcionar atención, conexión y continuidad de aprendizaje a nuestros estudiantes. Hemos respondido en medio de una crisis, hemos evitado que el sistema de salud de Oregon se vea abrumado, y hemos salvado vidas al frenar la propagación del COVID-19. Ha sido estresante, desafiante y gratificante.

Ahora esperamos el próximo año escolar. La Gobernadora Brown ha comenzado el proceso de reapertura y construcción de un Oregon seguro y fuerte. Este otoño, Oregon comenzará un proceso para proporcionar instrucción en persona en nuestras escuelas de nuevo. Sin embargo, seguiremos viviendo bajo el virus. La inmunidad de toda la comunidad está a muchos meses de distancia. La Gobernadora Brown dijo: *"Vuelvo a pedir a los oregonianos que se unan y sean inteligentes. Reabrir cualquier parte de nuestro estado conlleva riesgos. Este virus es todavía muy peligroso, y sigue siendo una gran amenaza. Por favor, siga las medidas de seguridad que estamos poniendo en marcha".*

El hecho es que el distanciamiento físico y la higiene son las mejores herramientas que tenemos para prevenir la propagación *y* cada herramienta de prevención que eliminamos aumenta la oportunidad de transmisión de esta enfermedad. Sin embargo, tenemos tiempo para preparar nuestras escuelas para proporcionar instrucción en persona de modo que empleemos las herramientas de prevención que sabemos que funcionan. Podemos ir a la escuela en persona y proteger a nuestros hijos, a nuestro personal y a las familias que regresan a casa cada día.

No hay duda de que esta primavera fue dura para los estudiantes, familias y educadores. Nos afectó a todos. Partes de nuestro estado y comunidades específicas - comunidades de color así como gente afectada por la pobreza - fueron impactadas desproporcionadamente. Y aún así, creemos que volver a la escuela, la planificación que requerirá, y los cambios en el comportamiento de los adultos y estudiantes que requerirá… será aún más difícil.

Es imperativo que trabajemos para vencer los desafíos y volvamos a la escuela. Los niños de Oregon necesitan tener acceso a una educación equitativa y de calidad y a todos los apoyos de nutrición, de salud y a nivel social que acompañan a esa educación. El futuro de nuestro estado depende de la educación, la salud y el bienestar de los niños de hoy. Tenemos que unirnos para superar las desigualdades existentes y exacerbadas provocadas por el COVID-19. Podemos

hacerlo con cuidado y cautela, y despacio, donde sea necesario. Y podemos proporcionar escuelas preparadas que son lugares seguros para los estudiantes, el personal y sus familias.

Hoy, presentamos la primera iteración de orientación para los líderes escolares para el año que viene. Nuestros equipos del Departamento de Educación de Oregon (ODE) y la Autoridad de Salud de Oregon (OHA) han colaborado, bajo la dirección de la Gobernadora Brown, para elaborar una guía que ponga el diseño y la toma de decisiones en las manos capaces de los educadores, las enfermeras escolares, los consejeros, los directores, los gerentes de empresas, los superintendentes y las juntas o consejos escolares, a la vez que se proporcionan requisitos y recomendaciones claros para la salud, la seguridad, la equidad y la calidad de la instrucción en todo el estado. Esta colaboración asegura que las puertas de la escuela estén abiertas y listas para recibir a los estudiantes en otoño. La guía describe lo que sabemos ahora, con el entendimiento de que todos tendremos que lidiar con los esfuerzos evolutivos del estado para mitigar el COVID-19.

Nuestro enfoque es el reingreso seguro del personal y los estudiantes a nuestras escuelas. El año escolar 2020-21 requiere un nivel de planificación, iteración, comunicación y colaboración como ninguno que hayamos conocido o dirigido durante nuestros años de servicio en Oregon. Esta guía representa miles de horas de trabajo de equipos de ODE y OHA, y la aportación sensorial de miles de oregonianos, incluyendo líderes escolares, maestros, profesionales de la salud, socios comunitarios, familias y estudiantes. Tiene sus raíces en la investigación que hemos digerido en todo el mundo y en EE.UU. Los epidemiólogos de OHA han ayudado a crear y han examinado esta guía. Hemos intercambiado ideas con diversas agencias educativas estatales y hemos compartido notas con expertos nacionales para informar y poner a prueba nuestras ideas.

Este modelo proveerá una guía a nivel estatal para cada escuela para que planee *independientemente* el año escolar 2020-21. Tales planes individuales necesariamente serán diferentes de una comunidad a otra, ya que cada escuela de Oregon atiende a diversas comunidades con distintas fortalezas y necesidades, y cada una tiene estructuras físicas singulares, cada una incluye distintas composiciones de personal y acuerdos de negociación locales, cada una ha experimentado distintos grados de impacto de los brotes del COVID-19, y cada una tiene acceso a diversos niveles de preparación para responder a un brote.

Para el año escolar 2020-21, cada escuela pública trabajará bajo la dirección del distrito escolar para desarrollar un Plan Operativo para el Reingreso que se adapte al contexto local y de acuerdo con los informes de las necesidades locales. Cada escuela pública trabajará bajo la dirección de su patrocinador para desarrollar su propio Plan Operativo para el Reingreso, que se adapta a la comunidad a la que sirve. Y cada escuela privada desarrollará su propio Plan Operativo para el Reingreso, que se adapta a la comunidad a la que sirve.

Un mensaje de los directores

Cada plan de operaciones para el reingreso debe abordar ocho elementos esenciales, entre ellos los protocolos de salud pública, la equidad, la instrucción y la participación de la familia y de la comunidad. Para el 15 de agosto o antes del comienzo del año escolar 2020-21, la junta escolar local (o el operador de la escuela privada) debe revisar el Plan Operativo para el Reingreso y ponerlo a disposición de la comunidad en línea. Los planes requerirán que cada escuela, bajo la dirección del distrito, determine si enseñan a todos los estudiantes en el lugar, si enseñan a todos los estudiantes a través de un nuevo aprendizaje integral a distancia o si utilizan un modelo híbrido.

Esta guía requiere un plan de gestión de las enfermedades contagiosas y una estrecha coordinación entre las escuelas, los distritos escolares y las autoridades locales de salud pública. La guía coloca gran responsabilidad sobre los funcionarios escolares y de salud locales con la supervisión del estado para proteger la salud de todos los oregonianos. Los esfuerzos de los condados por preparar sus sistemas de salud mediante el proceso de reapertura gradual de la Gobernadora generan preparación para que las escuelas funcionen este otoño.

La planificación será compleja y desafiante para asegurar que nuestras escuelas abran de forma segura. Que los estudiantes de Oregon regresen a la escuela a aprender es una enorme responsabilidad, y esa responsabilidad es compartida por las escuelas, los distritos y las agencias de salud y educación locales y estatales.

Agradecemos sus incansables esfuerzos en el apoyo de la salud, la educación y la vitalidad de todas y cada una de las comunidades de Oregon y las naciones soberanas a las que servimos.

#ReadySchools #SafeLearners

Atentamente,

Colt Gill
Director/a del Departamento de Educación de Oregon
Superintendente Adjunto de Instrucción Pública

Patrick Allen
Director/a de la Autoridad de Salud de Oregon